



CAROLA OYARZÚN
Profesora del Instituto de Letras
Universidad Católica de Chile

TRÁNSITOS Y DESPLAZAMIENTOS TEATRALES: DE AMÉRICA LATINA A ITALIA

de Sara Rojo, (Santiago: Cuarto Propio, 2002)



El libro "Tránsitos y desplazamientos teatrales: de América Latina a Italia" es principalmente el resultado de la experiencia de Sara Rojo como investigadora de teatro en la Università degli Studi di Bologna, bajo la supervisión de Marco De Marinis, durante el año académico 2000-2001. La autora analiza un corpus de espectáculos a los que asistió tanto en Roma como en diversas ciudades italianas: Florencia, Verona, Ravenna, Milán y Bolonia. Además, incluye un capítulo donde pone en relación las propuestas italianas con el teatro latinoamericano, señalando intersecciones y distancias, desde su condición de sujeto "fuera de lugar", según la denominación de Walter Mignolo.

"Tránsitos y desplazamientos teatrales: de América Latina a Italia" nos invita a conocer estilos, métodos, estrategias, movimientos y estéticas del teatro actual en Italia, desde una mirada que sabe reconocer lo fundamental. Una primera particularidad es el foco del estudio: el espectáculo. Acostumbrados —en el área de los estudios teatrales— a centrarnos en la dramaturgia del texto, casi olvidando la doble dimensión del arte dramático, texto—espectáculo, aquí se nos presenta un análisis del teatro italiano de la última generación, desde la perspectiva escénica. El vértigo del espectáculo parece alejar al estudioso, incluso al crítico de teatro. No es raro que esa columna que solemos leer en los diarios en la búsqueda de alguna clave de la puesta en escena, nos resulte a menudo una

frustración, ya que ahí encontraremos, en su mayoría, referencias a la dramaturgia y muy pocas al espectáculo mismo. En otras palabras, el estudio referido a la práctica teatral propiamente parece siempre estar en deuda.

En este caso, Sara Rojo desafía las barreras que impone 'lo espectacular' y se enfrenta a la tarea de dar cuenta del funcionamiento y del tejido de signos que dan vida al mundo escénico. Más allá de las limitaciones que impone el análisis del espectáculo y sus herramientas —casi siempre insuficientes—, ella logra articular un cuerpo sólido de observaciones, reflexiones y conclusiones.

Por los límites propios de esta reseña, me referiré sólo a algunas:

1. Protagonismo del espacio: el espacio escénico como portador de nuevos signos, es una característica que atraviesa las prácticas teatrales analizadas por Rojo y, por lo tanto, se discuten, en una primera parte, los intentos de la crítica por definir lo que es el espacio. Se exponen: el espacio como reino y lugar plurivalente; el espacio como cuerpo escénico, como 'portal de resonancias', 'campo de operaciones', o 'continente y contenido', según las diferentes aproximaciones teóricas. El espacio se vuelve foco de atención a la hora de enmarcar las propuestas teatrales que se incluyen en este estudio y, sin lugar a dudas, es el factor más específico del quehacer teatral contemporáneo mundial. Mu-

Tránsitos y desplazamientos teatrales: de América Latina a Italia [artículo]

Libros y documentos

AUTORÍA

Oyarzún L., Carola

FECHA DE PUBLICACIÓN

2003

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

Tránsitos y desplazamientos teatrales: de América Latina a Italia [artículo]. il.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

[Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile](#)